

# Instrucciones de preparación

<b>Limitación del reacondicionamiento</b>	El reacondicionamiento frecuente influye mínimamente en el dermatomo. El final de la vida útil del producto viene determinada normalmente por el desgaste y los daños causados por el uso..	
<b>INSTRUCCIONES</b>		
<b>En el lugar de uso</b>	Eliminar la suciedad superficial con un paño desechable o un pañuelo de papel.	
<b>Almacenamiento y transporte</b>	No requiere ninguna condición especial. Deben evitarse tiempos de espera largos antes de su puesta a punto debido al riesgo de que se reseque y de corrosión.	
<b>Parativos para la limpieza</b>	Limpiarlo la placa base y tornillo sull aqua del grifo, eliminar la cuchilla convenientemente, eliminar la suciedad visible sull aqua, no introducir el dermatomo dentro del baño ultrasonido.	
<b>Limpieza y desinfección automáticas</b>	<p>Equipamiento: Aparato de limpieza y desinfección con soporte especial que permita introducir portaútiles y garantice el lavado de canales. Utilizar productos de limpieza neutros o alcalinos en la concentración recomendada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Colocar el dermatomo en el soporte (debe garantizarse el lavado de los canales).</li> <li>Colocar la placa base en la cesta de malla fina.</li> <li>Iniciar el programa. Realizar la última operación de lavado con agua completamente desalinizada.</li> <li>Llevar a cabo un ciclo de lavado durante diez minutos (desinfección) a 93°C para una desinfección térmica.</li> <li>Al sacar el dermatomo y la placa base comprobar si aún hay suciedad visible en los espacios intermedios y ranuras. Si es necesario, repetir toda la operación o limpiarlo manualmente.</li> </ol>	
<b>Limpieza manual</b>	<p>Equipamiento: Producto de limpieza neutro o alcalino, cepillo suave, agua del grifo</p> <p>Procedimiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Enjuagar y cepillar la suciedad superficial del dermatomo y la placa base.</li> <li>Aplicar producto de limpieza con el cepillo en todas las superficies y espacios intermedios.</li> <li>Aclarar abundantemente el dermatomo y la placa base debajo del chorro del agua.</li> </ol>	
<b>Desinfección manual</b>	<p>Para la desinfección manual, introducir el dermatomo y la placa base en un producto desinfectante testado de RKI* (tiempo de inmersión según las indicaciones del desinfectante).</p> <p>* Consulte la lista de desinfectantes en el RKI (Robert Koch Institut).</p>	
<b>Secado</b>	Si el aparato de limpieza y desinfección no dispone de programa de secado, el dermatomo debe secarse manualmente o en una cámara de secado.	
<b>Revisión y mantenimiento</b>	<p>Comprobar visualmente si el aparato presenta daños, corrosión o desgaste. Una vez limpio y desinfectado, rociar el dermatomo con el spray Nou-Clean y limpiar brevemente con un trapo húmedo (véanse las instrucciones del spray). Colocar de nuevo la placa base en los pasadores de posicionamiento y apretarla ligeramente con ambos tornillos.</p>	
<b>Embalaje</b>	<p>Individual: Embalar el dermatomo en un envase individual estéril. La bolsa debe ser lo suficientemente grande como para que el sellado no quede en tensión.</p> <p>Juegos: Clasificar los dermatomos en las bandejas previstas para ello o colocarlos en bandejas de esterilización universales.</p>	
<b>Esterilización</b>	<p>Someter a autoclave en vacío a 135°C durante al menos cinco minutos*. En caso de esterilizar varios instrumentos en un solo ciclo de esterilización no deberá excederse la carga máxima del esterilizador. En caso de autoclaves sin vacío posterior debe llevarse a cabo la fase de secado. Dejar secar el dermatomo dentro de la bolsa durante como mínimo una hora a temperatura ambiente con el lado de papel hacia arriba.</p> <p>* Los tiempos durante los que hay que mantener la temperatura dependen de las directrices y normas vigentes en cada país.</p>	
<b>Almacenamiento</b>	No se requiere ninguna condición especial. Si una vez efectuada la esterilización el dermatomo no se utiliza de nuevo inmediatamente, el paquete debe ser marcado con la fecha de la esterilización. Se recomienda el suplemento de un indicador estéril.	



Las instrucciones anteriores han sido validadas como adecuadas por NOUVAG AG para el acondicionamiento de un producto médico con el fin de ser reutilizado. Es responsabilidad de quien realice dicho acondicionamiento que al realizar esta operación se obtengan los resultados esperados con el equipamiento, los materiales y el personal empleados en el dispositivo de acondicionamiento adecuado. Para ello normalmente es necesario la validación y la supervisión de las rutinas del procedimiento. Del mismo modo, cualquier discrepancia con respecto a las instrucciones proporcionadas debe ser evaluada minuciosamente por el responsable del acondicionamiento en relación a sus efectos y posibles consecuencias negativas.

## Incidencias y búsqueda de errores

Avería	Causa	Solución
El motor funciona pero el instrumento no se mueve	El instrumento no se acopla de forma óptima al motor	Presione firmemente el instrumento sobre el motor Compruebe el ajuste de un ligero repunte
El instrumento no se ejecuta con regularidad	La hoja no se cargó correctamente	Inserte la hoja correctamente
El instrumento es fuerte	El instrumento está sucio o mal lubricada	Mantener el instrumento con el aerosol NouClean

## Piezas y Accesorios

Ref.	Denominación	Unidades	Ref.	Denominación	Unidades
1997	Cuchillas de repuesto Dermatomo 25	10	1984	Spray Nou-Clean	1
1996	Cuchillas de repuesto Dermatomo 50	10	1958	Adaptador de spray	1
1995	Cuchillas de repuesto Dermatomo 75	10	19886	Base de soporte de reduc. 75 a 25 mm	1
1919	Cuchillas de repuesto Dermatomo 100	10	19887	Base de soporte de reduc. 75 a 50 mm	1
1882	Botella de aceite	1	19872	Base de soporte de reduc. 100 a 75 mm	1
			19871	Base de soporte de reduc. 100 a 50 mm	1

## Centros de servicio

**Suiza**  
 Nouvag AG • St.Gallerstr. 23-25 • CH-9403 Goldach  
 Tel +41 (0)71 846 66 00 • Fax +41 (0)71 845 35 36  
 info@nouvag.com • www.nouvag.com

**Alemania**  
 Nouvag GmbH • Schulthaißstrasse 15 • D-78462 Konstanz  
 Tel +49 (0)7531 1290-0 • Fax +49 (0)7531 1290-12  
 info-de@nouvag.com • www.nouvag.com

**Estados Unidos de América**  
 Nouvag USA Inc. • 18058 Albyn Court • Lake Hughes, CA 93532 • USA  
 Tel +1 (661) 724 9217 • Fax +1 (661) 724 3590 • Toll free (800) 673 7427

Nouvag Centros de Servicio autorizados ver: [www.nouvag.com](http://www.nouvag.com)

Si necesita soporte técnico, realizar una reparación o comprar piezas de repuesto, póngase en contacto con el comercial o representante de su país.

**Advertencia sobre la eliminación:**  
 Al eliminar el aparato, sus piezas y accesorios deben observarse las normas dictadas por el legislador.